



Београд, Булевар краља Александра 282

VI Број: 404-33/2020- 3

Датум:

13-02-2020

ПРЕДМЕТ: Појашњења у вези са припремањем понуда

На основу чл. 63. ст. 3. Закона о јавним набавкама («Сл. гласник РС» бр. 124/12 и 14/15 и 68/15) дајемо одговоре на тражена појашњења у вези припреме понуда за јавну набавку мале вредности број 158/2019 добара – Хардверска опрема за сектор, а везано за следећа постављена питања:

Питање бр. 1: „На страни 11 од 34 конкурсне документације у делу везаном за доказивање додатних услова, поред осталог, захтевано је следеће:

„Додатни услови из чл. 76. ст. 2. Закона – потребни кадровски капацитети – да понуђач има најмање 2 радно ангажована лица са сервисним сертификатима произвођача опреме за сервисирање у гарантном року који гласе на име и где се наводи опрема за коју је сертификација важећа. Докази: сертификати издати од произвођача опреме на име наведених ангажованих лица и са назначеним моделима уређаја за које је издат.“

Како за периферну опрему, која је захтевана у ставкама 6, 7 и 8 у табели Спецификације добара у оквиру дела: III ВРСТА, КВАЛИТЕТ И КОЛИЧИНА ДОБАРА, НАЧИН, РОК И МЕСТО ИСПОРУКЕ ДОБАРА, практично не постоје сервисни сертификати, молимо вас да потврдите да је за испуњење овог додатног услова довољно доставити адекватне сертификате за ставке 1, 2, 3, 4, 5, 9, односно да није неопходно доставити сервисне сертификате за периферну опрему наведену у ставкама 6, 7 и 8 и да ће се понуда по овом основи сматрати исправном уколико не буду достављени сервисни сертификати за ставке 6, 7 и 8.“

Одговор: Потребне измене конкурсне документације биће извршене кроз Адендум бр. 2.

Питање бр. 2: „На страни 11 од 34 конкурсне документације у делу везаном за доказивање додатних услова, поред осталог, захтевано је следеће:

„Додатни услови из чл. 76. ст. 2. Закона – потребни кадровски капацитети – да понуђач има најмање 2 радно ангажована лица са сервисним сертификатима произвођача опреме за сервисирање у гарантном року који гласе на име и где се наводи опрема за коју је сертификација важећа. Докази: сертификати издати од произвођача опреме на име наведених ангажованих лица и са назначеним моделима уређаја за које је издат.“

Обзиром да поједини произвођачи рачунарске опреме не издају сертификате за сервисирање одређених модела рачунарске опреме, већ сервисере сертификају по типу уређаја, или по целој генерацији уређаја, по одређеним специфичностима уређаја или слично. Обзиром на то, за одређену опрему, која може бити понуђена у оквиру предметне набавке не постоје сертификати на којима су тачно назначени модели уређаја. У складу са наведеним, молимо Вас да потврдите да је довољно да понуђач у оквиру своје понуде уместо оваквих сертификата са тачно назначеним моделима достави сертификате на којима је назначен тип уређаја или цела генерација уређаја или друга специфичност који се односе и на понуђене уређаје или да достави потврду издату од стране произвођача опреме или његове званичне канцеларије у Србији, насловљену на наручиоца и предметну набавку, на којој су наведена најмање два сервисера, и за које произвођач опреме наводи да су сертифицирани и овлашћени за гарантно и вангарантно одржавање

предметне опреме. Молимо Вас и да потврдите да ће се понуда по овом основу сматрати исправном уколико понуђач у својој понуди достави наведене сертификате на којима нису назначени модели уређаја већ тип уређаја или цела генерација уређаја или друга специфичност или да уместо сертификата достави потврду издату од стране произвођача опреме или његове званичне канцеларије у Србији, на којој су наведена најмање два сервисера, и за које произвођач опреме наводи да су сертифицирани и овлашћени за гарантно и вангарантно одржавање предметне опреме, уз достављање захтеваних доказа о радном статусу.“


Одговор: Прихватљива је понуда уколико понуђач достави наведене сертификате на којима нису назначени модели уређаја већ само тип уређаја или целе генерације уређаја или дуга специфичност или да уместо сертификата за ставке под редним бр. 1, 2, 3, 4, 5, 9 и 10 достави потврду издату од стране произвођача опреме или његове званичне канцеларије у Србији, на којој су наведена најмање два сервисера и за које произвођач опреме наводи да су сертифицирани и овлашћени за гарантно и вангарантно одржавање предметне опреме.

Питање бр. 3: „На страни 9 од 34 конкурсне документације у делу: III ВРСТА, КВАЛИТЕТ И КОЛИЧИНА ДОБАРА, НАЧИН, РОК И МЕСТО ИСПОРУКЕ ДОБАРА, захтевано је да се доставе копије техничко – експлоатационих карактеристика произвођача за сву опрему.

Техничка документација која садржи техничко – експлоатационе карактеристике произвођача и којом се доказује испуњавање захтеваних техничких функционалности је произвођачка документација, која је обимна и изворно је на енглеском језику. Како је у питању техничка документација, превод исте је често двосмислен, неразумљиви и непотпун, те сматрамо да је превод такве документације непотребно. Обзиром на чињеницу да је Законом о јавним набавкама дозвољено да техничка документација, достављена унутар понуде може бити и на енглеском језику, молим вас да потврдите да је дозвољено поменути документацију доставити на енглеском језику, и да ће се понуда по овом основу сматрати исправном, уколико се уз приложену техничку документацију, којом се доказује испуњавање захтеваних техничких функционалности, не достави превод на српски језик.“

Одговор: У складу са начелним правним ставовима Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки и одредбама чл. 18. ст. 3. Закона о јавним набавкама, за документацију понуђача достављену на језицима наведеним у конкретном питању, уколико Наручилац у поступку прегледа и оцене понуда утврди да би део понуде требао да буде преведен на српски језик, одредиће понуђачу примеран рок у којем је дужан да изврши превод тог дела понуде – документације.


КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ
Председник


Николина Арбутина, дипл.соц.радник